

SIEMENS
mobile

SIEMENS
mobile



Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2004
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens-mobile.com/a65

Designed for life

A65

Меры предосторожности	2	Текстовые сообщения SMS	20
Обзор	4	Мультимедийные	
Дисплейные символы		сообщения MMS	21
(основные)	6	Списки сообщений/настройки	22
Подготовка к работе	8	Интернет/игры	23
Установка SIM-карты и		Интернет-браузер (WAP)	23
аккумулятора	8	Игры и др.	24
Зарядка аккумулятора	8	Настройки	24
Включение/выключение/		Профили	24
PIN-код	9	Индикация	25
Ввод PIN-кода	9	Настройка соединений	25
Уровень принимаемого		Часы	26
сигнала	10	Обмен данными	26
Экстренный вызов (SOS)	10	Безопасность	27
Работа телефона без		Сеть	28
SIM-карты	10	Аксессуары	28
Общие рекомендации	10	Мелодии	29
Инструкция по эксплуатации	10	Дополнительные функции	29
Использование меню	10	Будильник	29
Режим готовности	11	Калькулятор	29
Безопасность	11	Секундомер	30
Коды	11	Услуги SIM (опция)	30
Разблокирование SIM-карты	11	Быстрый вызов	30
Разговор по телефону	12	Свои	31
Ввод текста	13	Вопросы и ответы	32
Ввод текста без использования		Сервисная служба	35
функции T9	13	Советы по уходу	36
Ввод текста с помощью		Технические характеристики	37
функции T9	14	Качество аккумулятора	38
Шаблоны	16	Качество дисплея	38
Телеф.справ.	16	Условия гарантийного	
<Нов.запись>	16	обслуживания	38
Вызовы (поиск записи)	16	SAR	42
Изменение записи	17	Аксессуары	43
Добавление рисунка	17	Структура меню	44
Группы	17	Алфавитный указатель	48
Списки выз.	17		
Время/стоим.	18		
Камера	18		
Голосовые сообщения/			
информационные службы	19		



Смотри также алфавитный указатель в конце этой инструкции по эксплуатации.

Меры предосторожности

Указание для родителей

Перед использованием телефона внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и раздел „Меры предосторожности“!

Объясните вашим детям их содержание и возможные опасности при пользовании телефоном!



При использовании телефона обратите внимание на законодательные акты и местные ограничения, которые могут действовать, например, в самолетах, на заправочных станциях, в медицинских учреждениях или при управлении автомобилем.



Сигнализация поступления вызова (стр. 29), воспроизведение предупредительных сигналов и воспроизведение звука в режиме громкой связи осуществляется через динамик телефона. Не подносите телефон к уху, если он звонит или если вы включили функцию громкой связи (стр. 13). При нарушении этого требования возможны тяжелые хронические нарушения слуха.



Телефон может создавать помехи для медицинского оборудования, например, кардиостимуляторов или слуховых аппаратов.

Расстояние между кардиостимулятором и телефоном должно составлять не менее 20 см. Во время разговора поднесите телефон к тому уху, которое находится дальше от кардиостимулятора. Для получения дополнительной информации обратитесь к вашему врачу.



Используйте только оригинальные аккумуляторы (не содержащие ртути) и зарядные устройства фирмы Siemens. Использование других аккумуляторов и зарядных устройств может быть опасно для вашего здоровья и может привести к порче телефона. Например, возможен взрыв аккумулятора.



Малогабаритные детали, например, SIM-карту, заглушку, кольцо и крышку объектива, можно отделить от телефона. Осторожно! Маленькие дети могут их случайно проглотить. Поэтому телефон следует хранить в недоступном для детей месте.



Телефон нельзя открывать. Допускается только замена аккумулятора и SIM-карты. Аккумулятор нельзя разбирать ни в коем случае. Любые изменения устройства недопустимы и ведут к аннулированию гарантии.



Нельзя подключать зарядное устройство к сети питания, напряжение в которой выше указанного на зарядном устройстве. При несоблюдении этого требования возможно повреждение зарядного устройства.

Внимание:

Использованные аккумуляторы и телефоны подлежат утилизации в соответствии с действующим законодательством.



На близком расстоянии телефон может создавать помехи для телевизоров, радиоприемников и персональных компьютеров.



Используйте только оригинальные аксессуары фирмы Siemens. Это позволит вам избежать возможного повреждения телефона и причинения ущерба здоровью и обеспечит соблюдение действующих нормативных документов.

Ненадлежащее использование телефона лишает вас права на гарантию! Эти меры предосторожности действуют и для оригинальных аксессуаров Siemens.

Наличие некоторых функций зависит от версии программного обеспечения.

Обзор

①  **Клавиша соединения**
(нажмите нижнюю часть клавиши)
Набор выведенного на дисплей номера или вызов абонента, имя которого выведено на дисплей, прием вызовов. В режиме готовности – вывод на дисплей последних набранных номеров

②  **Клавиша включения/выключение/отбой**
(нажмите нижнюю часть клавиши)

- Телефон выключен: нажмите и **удерживайте нажатой** для включения.
- Во время разговора или при выполнении функции: нажмите и **быстро отпустите** для завершения.
- В меню: нажмите и **быстро отпустите** для возврата на предыдущий уровень меню.
Удерживайте нажатой для возврата в режим готовности.
- В режиме готовности: **удерживайте нажатой** для выключения телефона.

③ **Управляющая клавиша**

В списках и в меню:

-  Листание вверх/вниз.
-  Вызов функции.
-  Возврат в предыдущее меню.

Во время разговора:

-  Вызов меню во время разговора.

В режиме готовности:

-  Вызов телефонного справочника.
-  Вызов меню.
-  Информация GPRS.



① Встроенная антенна

Без необходимости не закрывайте ту часть корпуса телефона, за которой расположена антенна. В этом случае ухудшается качество приема.

② Динамик

③ Индикация на дисплее

Уровень принимаемого сигнала/доступность GPRS/состояние аккумулятора.

④ Дисплейные клавиши (нажмите верхнюю часть клавиши)

Текущие функции этих клавиш выводятся в нижней строке дисплея как инвертированная надпись (**тест**)/символ (например, ☐).

⑤ Клавиши ввода

Ввод цифр, букв.

⑥ * удерживайте нажатой

- В режиме готовности: включение/выключение всех звуковых сигналов (кроме будильника).
- При поступлении вызова: выключение только звукового сигнала.

⑦ # удерживайте нажатой

В режиме готовности: включение/выключение блокировки клавиатуры.

⑧ Микрофон

⑨ Разъем телефона

Для подключения зарядного устройства, гарнитуры и т.д.



Дисплейные символы (основные)

Индикация на дисплее	
	Уровень принимаемого сигнала
	Осуществляется зарядка аккумулятора
	Состояние зарядки аккумулятора, напр., 50%
	Телефонный справочник
	Списки вызовов
	Интернет/игры
	Мелодии
	Сообщения
	Камера
	Дополнительные функции
	Собственные файлы
	Настройки
	Переадресация всех вызовов
	Вызывной сигнал отключен
	Только короткий вызывной сигнал (гудок)
	Вызывной сигнал, только если номер абонента есть в телефонном справочнике
	Установлено напоминание
	Включен будильник
	Включена блокировка клавиатуры
Абонентские номера/имена:	
	На SIM-карте
	На SIM-карте (защищены кодом PIN2)
	В памяти телефона

	Доступ к сети невозможен
	Функция включена/выключена
	Телефонный справочник
	Индикация режима ввода прописных/строчных букв
	Ввод текста с использованием функции T9
	Функция GPRS включена и доступна
	Функция GPRS зарегистрирована
	Соединение GPRS временно прервано
	Загрузка с использованием GPRS
	WAP Online
	WAP через GPRS Online
	WAP нет сети
	Подключена гарнитура
	Включен автоматический прием вызовов

В зависимости от оператора сети некоторые из представленных здесь символов могут отличаться от символов в телефоне.

Дисплейные клавиши

Получено текстовое сообщение



Получено сообщение MMS



Получено извещение о сообщении MMS



Получено голосовое сообщение.



Получены данные



Получен рисунок



Получена мелодия



Звонок, на который вы не ответили



Записать в телефонный справочник



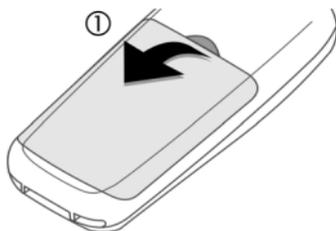
Вызвать из телефонного справочника

Подготовка к работе

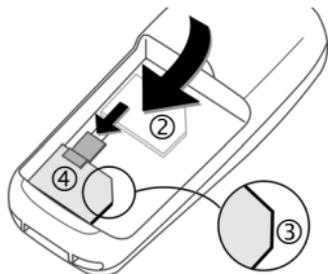
Установка SIM-карты и аккумулятора

При поставке дисплей телефона заклеен защитной пленкой. **Перед началом использования телефона снимите эту пленку.** Телефон не следует использовать без передней панели, чтобы не повредить дисплей. Если размер SIM-карты соответствует формату банковской карты, то вам следует отделить меньшую часть и удалить оставшиеся пластмассовые выступы.

Снимите крышку отсека для аккумулятора ①.

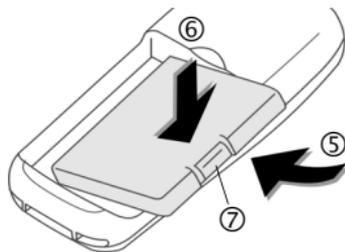


Установите SIM-карту ② и задвиньте ее в отделение для карты (обратите внимание на правильное положение срезанного угла ③). Затем задвиньте защелку SIM-карты ④.



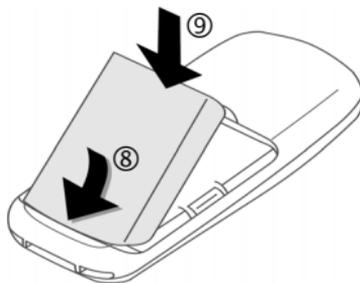
Вставьте аккумулятор в телефон боковой стороной ⑤, затем нажмите

на него ⑥. Аккумулятор должен зафиксироваться.



Для извлечения аккумулятора нажмите защелку на боковой стороне аккумулятора ⑦, затем выньте его.

Установите крышку в нижнюю часть аккумуляторного отсека ⑧ и нажимайте на нее ⑨ до фиксации.



Перед извлечением аккумулятора всегда выключайте телефон!

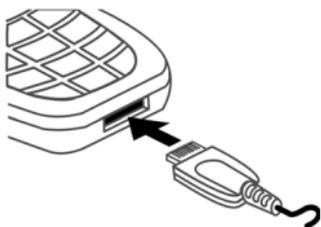
В телефоне можно использовать только SIM-карты с рабочим напряжением 3 Вольта. Если у вас старая SIM-карта, обратитесь к вашему оператору сети.

Работа телефона без SIM-карты - см. стр. 10.

Зарядка аккумулятора

При поставке аккумулятор заряжен неполностью. Вставьте штекер зарядного устройства в гнездо в нижней части телефона и подключите

зарядное устройство к сети питания и заряжайте аккумулятор не менее **двух часов**. Во время зарядки зарядное устройство нагревается. Это нормальное явление, не представляющее опасности.



Индикация на дисплее во время зарядки



Продолжительность зарядки

Полная зарядка разряженного аккумулятора осуществляется приблизительно за 2 часа. Зарядка возможна только при температуре от +5 °C до +40 °C. О приближении к границам температурного диапазона на 5 °C предупреждает мигание символа зарядки на дисплее. Превышение указанного на зарядном устройстве напряжения недопустимо.

На дисплее нет символа зарядки

Если аккумулятор полностью разряжен, то при подключении зарядного устройства символ аккумулятора не выводится на дисплей. Этот символ должен появиться на дисплее максимум через два часа. В этом случае полная зарядка аккумулятора осуществляется за 3 - 4 часа.

Используйте только прилагаемое зарядное устройство!

Индикация во время работы

Индикация состояния аккумулятора во время работы телефона (разряжен-заряжен):



Когда аккумулятор почти разряжен, звучит предупредительный сигнал. Правильная индикация состояния аккумулятора осуществляется только после полного непрерывного цикла зарядки/разрядки. Поэтому не следует **вынимать аккумулятор из телефона без необходимости и преждевременно завершать зарядку аккумулятора.**

Включение/выключение/PIN-код

Включение/выключение

Для включения/выключения телефона нажмите и **удерживайте ее** нажатой клавишу

включение/выключение/„отбой“ .

Ввод PIN-кода

SIM-карта может быть защищена PIN-кодом длиной от 4 до 8 цифр.

Введите PIN-код с помощью цифровых клавиш. Для того чтобы никто не смог увидеть введенный вами код, на дисплей телефона вместо цифр выводятся звездочки ****.

Исправление неправильного ввода с помощью дисплейной клавиши

Удалить.

Для подтверждения нажмите дисплейную клавишу **OK**. Регистрация телефона в сети длится несколько секунд.

Первое включение

Время/дата

При первом включении необходимо ввести правильные дату и время.

Нажмите **Да**. Сначала введите дату (день/месяц/год), затем время (в 24-часовом формате, включая секунды). Нажмите **OK**. Время и дата обновляются.

Если аккумулятор был вынут из телефона больше чем на 30 секунд, время и дату следует вести снова.

Часовой пояс

Выберите часовой пояс, в котором вы находитесь.

Выберите часовой пояс из списка с помощью клавиши . Подтвердите настройку, нажав **Установ**.

Уровень принимаемого сигнала



Сильный сигнал.



При слабом сигнале ухудшается качество передачи речи и возможен разрыв соединения. Измените ваше местоположение.

Экстренный вызов (SOS)

Используйте эту функцию только в экстренных случаях!

Нажав дисплейную клавишу **SOS**, вы можете осуществить экстренный вызов без SIM-карты и без ввода PIN-кода (функция доступна не во всех странах).

Работа телефона без SIM-карты

Если вы включите телефон без SIM-карты, вы можете использовать некоторые функции телефона.

Нажмите **Меню**. На дисплее выводится список доступных функций (например, экстренный вызов).

Общие рекомендации

Инструкция по эксплуатации

В инструкции используются следующие обозначения:

-  Ввод цифр или букв.
-  Клавиша вкл/выкл/отбой.
-  Клавиша соединения.
-  Нажмите управляющую клавишу с указанной стороны.
-  Левая дисплейная клавиша.
-  Правая дисплейная клавиша.
-  **Меню** Изображение функции дисплейных клавиш.
-  Функция зависит от оператора сети, для ее использования может потребоваться дополнительная регистрация.

Использование меню

Действия, которые нужно выполнить для вызова определенной функции, представлены в инструкции по эксплуатации в сокращенном виде.

Например, для вызова списка пропущенных вызовов:

нажмите **Меню** →  → Неотв.выз.

Это означает, что нужно выполнить следующие действия:

Вызовите главное меню, выберите меню **Списки выз.**, затем выберите функцию **Неотв.выз.**. Подтвердите, нажав **Выбор**.

Режим готовности

Телефон находится в режиме готовности и готов к работе, когда на дисплей выведено название оператора сети.

Левой дисплейной клавише могут быть назначены различные функции.

Если нажать и удерживать нажатой клавишу вкл/выкл/отбой , то осуществляется возврат в режим готовности из любой функции меню.

Безопасность

Коды

Телефон и SIM-карта защищены несколькими паролями (кодами), которые не позволяют посторонним воспользоваться телефоном.

Храните коды в надежном, недоступном для посторонних месте. Не потеряйте их.

Меню →  → Безопасность → Коды
→ выберите функцию

Контроль PIN

Как правило, PIN-код запрашивается после каждого включения телефона. Вы можете отключить эту проверку, однако в этом случае вашим телефоном смогут воспользоваться посторонние. Некоторые операторы сети не разрешают отключение этой функции.

Изменить PIN

Вы можете изменить PIN-код на любое число длиной от 4 до 8 цифр, которое вам будет проще запомнить.

Измен. PIN2

(Функция доступна, только если этот код поддерживается вашей SIM-картой).

Процедура – как для Изменить PIN.

Изменить код телефона

Код телефона (число из 4-8 цифр) вы вводите сами при первом вызове защищенной этим кодом функции. После этого введенный код телефона действует для всех защищенных функций.

Если вы три раза подряд неправильно введете этот код, блокируется доступ к коду телефона и ко всем функциям, защищенным этим кодом. В этом случае обратитесь в сервисную службу Siemens (стр. 35).

Услуги по разблокированию выходят за рамки гарантийных обязательств производителя.

Разблокирование SIM-карты

После трех неправильных вводов PIN-кода SIM-карта блокируется. Для разблокирования следует ввести код PUK (MASTER PIN), который был вам передан оператором сети вместе с SIM-картой. Если вы потеряли код PUK (MASTER PIN), обратитесь к оператору сети.

Защита от случайного включения

Даже при отключенной проверке PIN-кода требуется подтверждение включения телефона.

Это сделано для предотвращения случайного включения, например, если вы носите телефон в кармане или если вы находитесь в самолете.

Подтвердите включение телефона после удерживания нажатой клавиши вкл/выкл/отбой  или отмените включение, нажав дисплейную клавишу **Отмена**.

Разговор по телефону

Набор номера с помощью цифровых клавиш

Телефон должен быть включен (режим готовности). Введите абонентский номер (с кодом предварительного набора, если необходимо, с кодом международного номера). Для набора международных номеров нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу **0**, пока на дисплее не появится символ "+". Нажмите дисплейную клавишу **+Список** и выберите страну.

Если нажать и **быстро отпустить** дисплейную клавишу **Удалить**, то стирается последний символ, если **удерживать** клавишу нажатой – весь абонентский номер. Для набора номера нажмите клавишу соединения .

Завершение соединения

Нажмите и **быстро отпустите** клавишу „отбой“ . Нажимать эту клавишу следует и в том случае, если первым разъединил соединение ваш собеседник.

Регулировка громкости

Для регулировки громкости во время разговора нажмите управляющую клавишу с верхней стороны . Затем отрегулируйте громкость .

и подтвердите, нажав дисплейную клавишу **OK**.

Если используется встраиваемый автомобильный комплект, то эта настройка громкости не влияет на обычную настройку телефона.

Повторный набор

Для повторного набора набранных ранее абонентских номеров нажмите клавишу соединения  один раз, выберите нужный номер в списке повторного набора с помощью управляющей клавиши , затем нажмите клавишу соединения  еще раз.

Если занято

При нажатии дисплейной клавиши **Автонаб** номер автоматически набирается 10 раз через увеличивающиеся интервалы времени. Также вы можете выбрать функцию **Обратн.вызов** () - в этом случае ваш телефон зазвонит, когда занятый абонент освободится. Если нажать дисплейную клавишу **Напом.**, то через 15 минут вы услышите сигнал, напоминающий, что нужно набрать номер, который вы видите на дисплее.

Прием вызова

Для приема вызовов телефон должен быть включен (режим готовности). При поступлении входящего вызова прерывается работа с другими функциями телефона. Нажмите дисплейную клавишу **Прием** или клавишу соединения .

Перед тем, как поднести телефон к уху, убедитесь, что вы приняли вызов. Это необходимо для того, чтобы не повредить слух громким вызывным сигналом!

Если сеть поддерживает функцию передачи абонентского номера, то номер вызывающего абонента выводится на дисплей. Если этот номер есть в телефонном справочнике, вместо него выводится соответствующее имя. Кроме того, при соответствующей настройке вместо символа „колокольчик“ может выводиться рисунок.

Отказ от приема вызова

Отклон. или  нажмите и быстро отпустите.

Громк.св

Во время разговора вы можете не держать телефон в руке. В этом случае звук воспроизводится через динамик.

Для включения громкой связи нажмите дисплейную клавишу **Гром.св.** и подтвердите, нажав **Да**.

Отрегулируйте громкость с помощью управляющей клавиши . Нажмите дисплейную клавишу **Гром.св.** для отключения громкой связи.

Обязательно выключите „громкую связь“ перед тем, как снова поднести телефон к уху, чтобы не повредить слух!

Переключение между двумя соединениями

Во время телефонного разговора вы можете установить второе соединение **Меню** → **Удерж.** →  (наберите новый абонентский номер). С помощью **Меню** → **Поперем** вы можете переключаться между соединениями.

Если во время разговора вам поступил второй вызов, звучит специальный

сигнал поступления второго вызова (стр. 25), вы можете принять второй вызов и перевести текущее соединение на удержание, нажав дисплейную клавишу **Поперем**. Переключение между соединениями описано выше. Также вы можете завершить текущее соединение, нажав клавишу „отбой“ , и принять новый вызов, нажав дисплейную клавишу **Прием**.

Конференция

Установите новое соединение во время существующего **Меню** → **Удерж.** →  (наберите абонентский номер). С помощью функции **Меню** → **Конференция** вы можете объединить удерживаемые соединения. Повторите эту процедуру и подключите к конференц-связи других участников (максимум 5 абонентов).

При нажатии клавиши „отбой“  разъединяются все разговоры конференц-связи.

Ввод текста

Ввод текста без использования функции T9

Нажимайте цифровые клавиши несколько раз, пока на дисплее не появится нужный символ. Курсор перемещается после короткой паузы. Пример:

- 2 Один раз нажмите и быстро отпустите для ввода буквы **a**, два раза для ввода буквы **b** и т. д. Для ввода цифр удерживайте клавишу нажатой.

Ä, ä, 1-9 Буквы с диакритическими знаками и цифры вводятся после соответствующих букв.

Удалить Нажмите и быстро отпустите для стирания символа перед курсором, для стирания всего слова **удерживайте нажатой**.

 Перемещение курсора (вперед/назад).

Нажмите и быстро отпустите: переключение режимов ввода строчных/прописных букв и цифр abc, Abc, ABC, T9abc, T9Abc, T9ABC, 123. Символ текущего режима ввода выводится в верхней строке дисплея.

Удерживайте нажатой: вывод на дисплей всех доступных режимов ввода.

* Нажмите и быстро отпустите: выбор специальных символов.

Удерживайте нажатой: вызов меню ввода текста.

0 Нажмите один или несколько раз: ввод символов: ., ? ! ' " 0 - () @ / : _

Удерживайте нажатой: ввод 0.

1 Ввод пробела. Нажмите два раза для перехода на следующую строку.

Специальные символы

Нажмите и быстро отпустите клавишу „звезда“ *. На дисплей выводится таблица символов:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!	+	-
"	'	:	*	/	()	¤	¥	\$	£
€	@	\	&	#	[]	{	}	%	~
<	=	>		^	§	Г	Δ	Θ	Λ	≡
П	Σ	Φ	Ψ	Ω						

1) Переход на новую строку
Выберите символ с помощью управляющей клавиши ,  и нажмите дисплейную клавишу **Выбор**.

Меню ввода

Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу „звезда“ *. На дисплей выводится меню ввода текста:

Формат текст (только для SMS)
Язык ввода
Выдел. текст
Копировать/Добавить

Ввод текста с помощью функции T9

Функция ввода T9 распознает нужное слово, сравнивая клавиатурный ввод с данными большого словаря.

Включение/выключение функции ввода T9

Опции → Ввод текс.T9 → Предпочт. T9
→ **Измен.** (включите или выключите функцию ввода T9).

Выбор языка ввода

Выберите язык, на котором вы хотите написать текст.

Опции → Ввод текс.T9 → Язык ввода
→ **Выбор** (выберите язык) или **Удалить**
(Словарь T9 для выбранного языка удаляется).

Ввод слова с помощью функции T9

Индикация на дисплее изменяется после каждого нажатия клавиши. Поэтому введите слово до конца, не обращая внимания на индикацию на дисплее.

Нажимайте клавиши, за которыми закреплены нужные буквы, только **один раз**. Например, для слова „Hotel“:

Нажмите и **быстро отпустите** клавишу „решетка“ для выбора режима ввода T9Abc, затем нажмите клавиши **4 6 8 3 5 и 1** (слово заканчивается вводом пробела).

Вводите текст только со стандартными символами, напр., А вместо Ä.

Дополнительная информация

0 Ввод точки. Окончание слова, если за точкой следует пробел. Внутри слова служит как заменитель апострофа/тире: например **provider.s** = provider's.

▶ Переход вправо. Окончание слова.

Нажмите и **быстро отпустите**: переключение режимов ввода строчных/прописных букв/цифр: abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. Индикация выбранного режима в верхней строке дисплея.

Удерживайте нажатой: на дисплей выводятся все режимы ввода.

***** Нажмите и **быстро отпустите**: выбор специальных символов (стр. 14).

Удерживайте нажатой: вызов меню ввода (стр. 14).

T9-предлагаемые варианты

Если для введенной последовательности клавиш (слова) в словаре имеется несколько вариантов, сначала выводится наиболее вероятный. Слово должно быть выведено на дисплей инвертированным (**инвертированным**). Затем нажмите дисплейную клавишу **↵ ↵ ↵**. Выведенное слово заменяется на другое. Если и это слово не подходит, нажмите клавишу снова. Повторяйте эту процедуру, пока на дисплей не будет выведено нужное слово.

Для добавления слова в словарь выберите опцию **Доб.сл.** Введите слово без использования функции T9 и нажмите дисплейную клавишу **Сохран.** для добавления слова в словарь.

Исправление слова

Слово было введено с помощью функции T9:

Нажимайте управляющую клавишу **⬅** для перемещения выделения на одно слово влево/вправо, пока нужное слово не будет выделено **инвертированием**.

С помощью дисплейной клавиши **↵ ↵ ↵** переберите варианты T9 еще раз. При нажатии дисплейной клавиши **Удалить** стирается символ слева от курсора и выводится новое возможное слово!

Слово было введено **без** помощи функции T9:

Нажимайте управляющую клавишу **⬅** для перемещения влево/вправо на одну позицию. При нажатии дисплейной клавиши **Удалить** удаляется символ слева от курсора. Новые символы вводятся в позицию курсора.

Функция ввода текста T9® Text защищена следующими патентами:
 U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, и 6,011,554;
 Canadian Pat. No. 1,331,057;
 United Kingdom Pat. No. 2238414B;
 Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;
 Republic of Singapore Pat. No. 51383;
 Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8)
 DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; также поданы заявки на получение дополнительных патентов в разных странах мира.

Шаблоны

В телефоне имеются стандартные тексты, которые вы можете использовать при вводе сообщений (SMS, MMS). Также вы можете ввести и сохранить до 5 собственных шаблонов. Максимальная длина шаблона - 32 символа.

В отличие от собственных шаблонов стандартные шаблоны нельзя ни изменять, ни удалять.

Ввод шаблона

Меню →  → **Шаблоны** → **Опции**
 → <Нов.запись> →  (введите текст)
 → **Сохран.**

Использование шаблонов

 (введите текст сообщения)
 → **Опции** → **Шаблоны** → 
 (выберите шаблон из списка)
 → **Выбор**

Шаблон добавляется в текст слева от курсора.

Телеф.справ.

Вы можете сохранить в телефонном справочнике часто используемые абонентские номера с именами абонентов. Для набора номера вам достаточно будет выбрать имя. Если абонентский номер сохранен с именем, то при поступлении входящего вызова это имя выводится на дисплей. Вы можете объединять номера в группы.

<Нов.запись>

Вызовите адресную книгу (в режиме готовности).  → **Выбор**
 → выберите поля ввода

Номер: Введите абонентский номер с кодом предварительного набора.

Имя: Введите имя или фамилию.

E-mail: Введите адрес электронной почты для отправки сообщений MMS (максимум для 50 записей).

Группа: Объединение записей в группы, выбор группы с помощью **Измен.**

Память: Выбор памяти, в которой будет храниться запись: Телефон, SIM или Защищен. SIM.

Запись ном.: Каждой записи автоматически присваивается порядковый номер.

Нажмите дисплейную клавишу **Сохран.** для сохранения новой записи.

Вызовы (поиск записи)

Вызовите телефонный справочник , выберите нужную запись и нажмите клавишу соединения .

Изменение записи

- ⏮ → выберите запись → **Опции**
- Изменить → внесите изменения
- **Сохран.**

Добавление рисунка

Для максимум 50 абонентских номеров вы можете добавить индивидуальные рисунки. Эти рисунки выводятся на дисплей при поступлении входящего вызова от этого абонента.

- ⏮ → выберите запись → **Опции**
- Рисунок → выберите рисунок
- **Открыт.** (рисунок выводится на дисплей) → **Выбор**

Записи с рисунками отмечены в телефонном справочнике символом 😊.

Удаление/изменение рисунка

Если для абонентского номера сохранен рисунок, вы можете его удалить или заменить.

- ⏮ → выберите в телефонном справочнике запись с символом 😊
- **Опции** → **Выбор** → Рисунок
- **Удалить**

Группы

В телефоне имеется 4 группы, использование которых позволяет сделать ваш телефонный справочник более наглядным. Названия этих групп можно изменять.

Вызовите адресную книгу (в режиме готовности). ⏮ → <Группы> (после названия группы указывается количество включенных в нее записей)

- выберите группу → **Выбор**
- (нажмите для вывода группы на

дисплей) или **Переименов.** (введите новое название группы)

Мелодия вызывного сигнала для группы

Вы можете назначить для группы специальную мелодию. Эта мелодия будет звучать, когда вам позвонит абонент из группы.

- Меню** → 📞 → Групп.вызовы
- выберите группу → **Выбор**
- выберите мелодию → **Выбор**

Списки выз.

Для удобства повторного набора номера в телефоне сохраняются списки номеров.

- Меню** → 📞 → **Выбор** → выберите список → **Выбор** → выберите абонентский номер → 🔄

Неотв.выз.



Номера абонентов, на вызовы которых вы не ответили, сохраняются для обратного вызова, если сеть поддерживает функцию „определитель номера“.

- 📞) Если имеются неотвеченные вызовы, то на дисплей выводится этот символ.

Прин.вызовы



Выводится список абонентских номеров принятых вызовов, если сеть поддерживает функцию „определитель номера“.

Набр.номера

Для доступа к списку набранных абонентских номеров нажмите в режиме готовности клавишу соединения 🔄.

Удал.списки

Списки удаляются.

Меню списков

Опции → Обработка записей.

Время/стоим.

Вы можете настроить вывод на дисплей информации о стоимости и продолжительности различных видов соединения, а также ввести ограничение на продолжительность исходящих соединений.

Меню →  → **Время/стоим.** →

выберите функцию:

Последний разговор, Все исходящ.,

Все входящие, Оставш.един.

Выбор Нажмите для вывода данных на дисплей.

Сброс Нажмите для обнуления счетчика.

OK Нажмите для завершения индикации.

Настр.тариф.

Меню →  → **Время/стоим.**

→ **Настр.тариф.**

Валюта



(Запрос кода PIN2)

Ввод денежной единицы, используемой при индикации стоимости.

Стоим.един.



(Запрос кода PIN2)

Ввод стоимости тарифной единицы/ интервала времени.

Предел счета



(Запрос кода PIN2)

При наличии специальной SIM-карты вы (или оператор сети) можете задать доступное количество тарифных единиц/время.

Авт.индикац.

Данные о продолжительности и стоимости соединения автоматически выводятся после каждого разговора.

Камера

Снятые с помощью камеры „QuickPic“ снимки можно сразу просматривать на дисплее телефона, сохранять и отправлять на другие телефоны. Съемка возможна в двух форматах:

- Низкое разрешение: QQVGA 160 x 120 точек, размер файлов до 6 кб для отправки в сообщениях MMS (стр. 21).
- Высокое разрешение: VGA 640 x 480 точек, размер файлов до 40 кб, например, для последующей обработки на компьютере. Для отображения на дисплее телефона для каждого снимка в формате VGA создается изображение в формате QQVGA.

В режиме готовности нажмите дисплейную клавишу **Камера**

или **Меню** → 

Сначала на дисплей выводится информация о доступном количестве кадров (в зависимости от выбранного разрешения). Подтвердите, нажав **OK** (на дисплей выводится последний сделанный снимок). Для просмотра снимков нажимайте управляющую клавишу .

Съемка

Обработка отснятого изображения может продолжаться несколько секунд.

Нажмите дисплейную клавишу **Съемка**. После окончания времени экспозиции звучит сигнал. Снимок выводится на дисплей и автоматически сохраняется.

Вспышка

С помощью меню опций вы можете включить или отключить вспышку.

Если вспышка включена, то перед съемкой вам предлагается зарядить вспышку:

Нажмите и быстро отпустите дисплейную клавишу **Зарядка**. Зарядка аккумулятора должна составлять не менее 30%. Нажмите дисплейную клавишу **Съемка** - съемка осуществляется со вспышкой.

Отправка снимков в сообщениях MMS

Вы можете сразу после съемки отправить снимок в сообщении MMS.

Опции → **Отправ. в MMS** → **Выбор** (выберите разрешение) → **Далее** (нажмите дисплейную клавишу, чтобы пропустить запись мелодии, стр. 21)

Голосовые сообщения/ информационные службы

Голосовая почта

Меню →  → **Настройка**
→ Речевое сообщение

Большинство операторов сети предоставляют вам внешний автоответчик. Вызывающий абонент может оставить в этом почтовом ящике сообщение, если

- ваш телефон выключен или не готов к приему вызовов,
- вы не хотите отвечать,
- вы говорите по телефону.

Если речевые сообщения не входят в пакет услуг, предлагаемый оператором сети, то для получения этой услуги вы должны зарегистрироваться отдельно и, возможно, выполнить необходимые настройки вручную.

Настройки

Оператор сети сообщит вам два абонентских номера:

Абонентский номер почтового ящика

По этому номеру вам нужно позвонить, чтобы прослушать оставленные голосовые сообщения.

Меню →  → **Настройка**
→ Речевое сообщение

Введите абонентский номер и подтвердите, нажав **ОК**.

Сохранение абонентского номера переадресации

На этот абонентский номер переадресуются вызовы.

Меню →  → **Переадресац**
→ напр., Неотвеч.выз. → **Задать**

Введите абонентский номер переадресации и нажмите **ОК** для регистрации в сети. Через несколько секунд настройка подтверждается сетью (см. также стр. 25).

Прслушивание сообщений



О поступлении нового голосового сообщения может сообщаться следующими способами:

На дисплей будет выведен символ  и прозвучит звуковой сигнал. Или вам поступит текстовое сообщение SMS  с извещением о новом голосовом сообщении. Или вам поступит вызов с автоматическим объявлением. Вызовите почтовый ящик и прослушайте сообщения.

Нажмите и **удерживайте нажатой** эту цифровую клавишу **1** (при необходимости введите абонентский номер почтового ящика). В зависимости от настроек оператора сети подтвердите, нажав дисплейную клавишу **OK** и **Почт.ящ.**

Информационные службы

Меню →  → Настройка
→ Информ.служ

Некоторые операторы сетей предлагают информационные услуги (информационные каналы). Если включаете прием этих сообщений, вы получаете сообщения активных тем из Спис.каналов.

Текстовые сообщения SMS

С помощью телефона вы можете принимать и передавать очень длинные текстовые сообщения (максимальная длина - до 760 символов для латинского шрифта). Такие сообщения автоматически составляются из нескольких „обычных“ текстовых сообщений SMS (учтите стоимость таких сообщений).

Кроме того, вы можете добавлять в текстовые сообщения рисунки и звуки.

Ввод и отправка текстовых сообщений SMS

Меню →  → Новое SMS → 
(введите текст) → 
→  /  (Введите абонентский номер или выберите его из телефонного справочника) → **OK**

Сообщение передается в сервисный центр для отправки.

Прием SMS

При поступлении нового сообщения SMS на дисплей выводится символ . Для чтения сообщения SMS нажмите левую дисплейную клавишу.

С помощью управляющей клавиши  вы можете листать сообщение по строкам. Для ответа на сообщение нажмите дисплейную клавишу **Ответ.**

Архив SMS

Меню →  → Архив SMS

На дисплей выводится список сохраненных в телефоне сообщений SMS.

Специальные функции

SMS группе

Вы можете отправлять текстовые сообщения SMS как сообщения, предназначенные всем участникам группы.

Опции → Передать → **Группа**
→ выберите участников группы и отправьте SMS.

Рис. и звуки

Вы можете добавлять в сообщения рисунки и мелодии.

Опции → Рис. и звуки выберите.

Открывается меню:

Станд.аним., Станд.звуки, Собств.аним.,
Собств.рисун, Собств.мелод

Мультимедийные сообщения MMS

Служба мультимедийных сообщений (Multimedia Messaging Service) позволяет отправлять на другой мобильный телефон или на адрес электронной почты комбинированные сообщения, состоящие из текста, рисунков (включая фотографии) и мелодий. Все элементы MMS объединяются в форме „слайдшоу“.

В зависимости от настроек вашего телефона вы можете автоматически получать полные сообщения или только ссылки на хранящиеся в сети сообщения MMS с указанием отправителя и размера сообщения. Для просмотра этих сообщений в телефоне их следует загрузить.

О доступности этой услуги вы можете узнать у вашего оператора сети. Возможно, для использования услуги вам потребуется специальная регистрация.

Ввод/отправка MMS

Сообщение MMS состоит из заголовка с адресом и содержания.

Меню →  → Новое MMS

Поля ввода:

Кому:  /  Введите абонентский номер/адрес электронной почты получателя сообщения.

Тема: Введите тему сообщения MMS (максимум 40 знаков).

Рисунок: **Добав.** Нажмите дисплейную клавишу. На дисплей выводится список рисунков.

Дополнительная информация

Вы можете отправить снимок в сообщении MMS сразу после того, как вы сделали его с помощью камеры QuickPic (стр. 19).

Текст: **Измен.** Введите текст. Вы можете использовать функцию ввода T9.

Звук: **Добав.** Вы можете выбрать нужную мелодию из списка или записать новую мелодию.

Время для слайда

Введите время воспроизведения отдельной страницы (минимум 0,1 секунды).

Запись новой мелодии (звука) для MMS

Если при заполнении полей ввода вы выберите поле **Звук:** и нажмете дисплейную клавишу **Добав.**, то вы сможете записать новую мелодию для отправки в сообщении MMS.

Нажмите дисплейную клавишу **Запись**. Начинается запись. На дисплей выводится продолжительность записи и оставшееся время. Для завершения записи нажмите дисплейную клавишу **Стоп**.

Добавление других страниц

Опции Вызовите меню.

Нов. страница

Выберите.

Отправка MMS

Опции Вызовите меню.

Передать Выберите.

Прием/чтение MMS



 /  При поступлении сообщения MMS или извещения о таком сообщении на дисплей выводится специальный символ.

В зависимости от настроек (стр. 22):

- Принимается все сообщение MMS.
- Выводится извещение. Для приема полного сообщения MMS нажмите дисплейную клавишу **Прием**. Для просмотра сообщения MMS нажмите дисплейную клавишу **Воспр.** Для остановки автоматического воспроизведения сообщения нажмите любую клавишу.

Функции обработки сообщений MMS собраны в меню **Опции**.

Списки сообщений/настройки

Все сообщения SMS и MMS сохраняются в различных списках.

Входящие

Меню →  → Входящие → SMS/MMS

На дисплей выводится список принятых сообщений SMS или MMS.

Черновик

Меню →  → Черновик → SMS/MMS

На дисплей выводится список еще не отправленных сообщений SMS или MMS.

Не отправл.

Меню →  → Не отправл. → SMS/MMS

На дисплей выводится список еще не полностью отправленных сообщений SMS или MMS.

Отправлено

Меню →  → Отправлено → SMS/MMS

На дисплей выводится список отправленных сообщений SMS или MMS.

Настройки T9

Меню →  → Настройки
→ выберите функцию.

T9 включена

Включение/выключение функции упрощенного ввода текста (см. также стр. 14).

Язык ввода

Выбор языка, на котором вводится сообщение. Языки со словарями T9 отмечены символом T9.

Профили SMS, Профили MMS

Меню →  → Настройки
→ Профили SMS/Профили MMS

Для сообщения SMS и MMS вы должны настроить профили. Профиль определяет настройки отправки сообщений. Необходимые данные уже могут быть введены. Если это не сделано, вы можете узнать значения параметров у вашего оператора сети.

Интернет/игры

Интернет-браузер (WAP)

Меню →  → выберите функцию.

Вы можете получать из интернета самую свежую информацию, специально адаптированную к возможностям дисплея вашего телефона. Для доступа в интернет может потребоваться специальная регистрация у провайдера.

Стартов.стр.



Соединение с порталом оператора (может задаваться оператором сети).

Закладка

В телефоне хранится список адресов (URL) для быстрого вызова.

Интернет



При выборе этой функции запускается браузер. Функции дисплейных клавиш изменяются в зависимости от интернет-страницы, например, „Ссылка“ или „Меню“. Также изменяется состав меню „Опции“. Вы можете задать, какая информация будет выводиться первой при вызове функции „Интернет“, для этого вызовите меню браузера, нажав клавишу соединения  и выберите **Настройки/Запуск с...**

Дополнительная информация

-  Меню браузера.
-  Режим Offline.
-  Режим Online.
-  Режим GPRS Online.
-  Нет сети.

- * Выбор специальных символов, например, @, ~, \, см. стр. 14 или
- 0 нажимайте клавишу несколько раз для ввода символов:
., ? ! ' ' 0 - () @ / : _

Разъединение

Для разъединения и выхода из браузера **удерживайте нажатой** клавишу „отбой“ .

Профили WAP

Меню →  → Интернет → Профили

Подготовка телефона к доступу в интернет зависит от оператора сети. Настройки могут быть уже выполнены оператором сети. В этом случае выберите и активизируйте профиль. Если профиль доступа нужно настроить вручную, для получения дополнительной информации обращайтесь к вашему оператору сети.

Активизация профиля WAP

Вы можете менять активный профиль перед каждым сеансом работы с интернетом (если профиль настроен). Для выбора профиля нажмите дисплейную клавишу **Выбор**.

Настройка профиля WAP

Вы можете настроить максимум 5 профилей WAP (эта функция может быть заблокирована оператором сети). Вводимые параметры могут различаться у разных операторов сети. Выберите профиль и нажмите дисплейную клавишу **Измен.** Затем введите настройки.

Выбор профиля соединения - см. стр. 26.

Игры и др.

Вы можете загружать игры и другие приложения. Ссылки на соответствующие приложения вы найдете в интернете. После выбора игры/приложения можно начать загрузку. После этого вы можете использовать приложение. Большинство приложений содержит инструкции по использованию.

Дополнительная информация

Для загрузки приложений нужно сконфигурировать профиль WAP, профиль HTTP и профиль доступа (стр. 27).

В зависимости от оператора доступ и функциональные возможности могут отличаться от приведенного в настоящей инструкции описания.

Игры и приложения

Сохраненные в телефоне игры и приложения собраны в меню:

Меню →  → Игры и др.

В зависимости от того, какая запись выбрана, доступны разные функции:

 **Загруз.нов.**

Интерн Переход по указанному интернет-адресу.

★ **Выполнение приложения/игры в режиме offline**

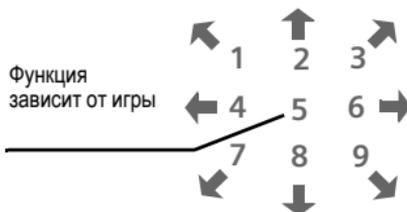
Выбор Исполняемое приложение можно сразу запустить.

★ **Загрузка игры/приложения в режиме online**

Выбор Только файл описания – приложение нужно сначала загрузить.

Специальные функции игр и инструкции собраны в меню опций.

Управление с помощью клавиатуры
Для управления большинством игр используются следующие клавиши (виртуальный джойстик):



Или используйте управляющую клавишу .

Настройки

Профили

Меню →  → Профили

В профиле сохраняются различные настройки телефона. Профили можно использовать, например, чтобы звуковые телефона соответствовали месту, в котором вы находитесь.

- Имеется пять профилей со стандартными настройками, которые можно изменять: Обыч.обстан., Тихое место, Шумн. место, Car Kit, Гарнитура
- Два личных профиля можно настроить индивидуально (<Без назв.>).
- Специальный профиль В самолете изменять нельзя.

Активизиров.

Выберите стандартный профиль или личный профиль → **Активир.**

Настройки

Выберите профиль → **Опции**
→ Измен.настр.

На дисплей выводится список доступных настроек.

Car Kit

Только при использовании оригинального автомобильного комплекта Siemens. Этот профиль включается автоматически, если телефон установлен в держатель.

Гарнитура

Только при использовании оригинальной гарнитуры Siemens. Этот профиль включается автоматически при подключении гарнитуры к телефону.

В самолете

Отключаются сигналы напоминания. Напоминание сигнализируется только на дисплее. Этот профиль **нельзя изменить**. При выборе этого профиля телефон выключается.

Нормальный режим работы

При возврате к нормальному режиму работы после повторного включения активизируется последний выбранный профиль.

Индикация

Меню →  → Индикация
→ выберите функцию.

Язык

Выбор языка дисплейных сообщений. При выборе „Автоматически“ выбирается язык, используемый вашим оператором сети. Переключение на язык оператора сети, нажав клавиши (в режиме готовности):

* # 0 0 0 0 #

Фон

Оператор

Цветов.схема

Текст приветств.

Пропис.буквы

Подсветка

Контраст

Заставка

Заставка выводится на дисплей по прошествии заданного времени. Заставка исчезает при поступлении входящего вызова или нажатии любой клавиши.

Настройка соединений

Меню →  → Настройка соединений
→ выберите функцию.

Инкогнито

Если вы кому-нибудь позвонили, то на дисплей телефона вызванного абонента выводится ваш абонентский номер (функция зависит от оператора сети).

Второй вызов

Если вы зарегистрированы для этой услуги, то вы можете проверить, включена ли она, а также включить ее или выключить - для этого выберите опцию Второй вызов.

Переадресация

Выберите условия переадресации вызовов на почтовый ящик или другой абонентский номер.

Настройка переадресации (пример):

- Друг. вызовы

Переадресуются все вызовы. При включении переадресации в режиме готовности в верхней строке дисплея выводится символ .

- Неотвеч.выз.

Включает Неотвеч.выз., Недоступен, Не отвечает, Занято.

Выбор → **Задать** →  (введите абонентский номер, на который должна осуществляться переадресация) → **OK**

После небольшой паузы настройки подтверждаются сетью.

Другие условия переадресации: Недоступен, Не отвечает, Занято

- Пров.состоян

После небольшой паузы информация о состоянии переадресации выводится на дисплей.

 Включена переадресация для этого условия.

 Не включена.

 Этот символ означает, что состояние переадресации неизвестно (напр., при установке новой SIM-карты).

- ОтменитьВсе

Отменяются все установленные типы переадресации.

Отв.люб.клав.

Вы можете принимать входящие вызовы, нажав любую клавишу (кроме .

Ежемин.сигн

При выборе этой опции во время разговора каждую минуту звучит сигнал для контроля времени разговора.

Часы

Меню →   → Часы
→ выберите функцию.

Время/дата

Измен. → Сначала введите дату, а затем время.

Форм.врем.

Выберите 24-ч. формат или 12-ч. формат.

Часовой пояс

Укажите, в каком часовом поясе вы находитесь.

Формат даты

ЧЧ.ММ.ГГГГ или ММ/ЧЧ/ГГГГ или ГГГГ-ММ-ЧЧ

Показ.часы

Включение/отключение индикации времени в режиме готовности.

Буддист. год

Переключение в режим буддийской даты (не во всех вариантах телефона).

Обмен данными

Меню →   → Обмен данными
→ выберите функцию.

GPRS



Да / Нет Нажмите для включения или выключения функции GPRS.

Информ. GPRS

Вывод на дисплей информации о соединении.

Службы данных

Меню →   → Обмен данными
→ Профили соединения
→ выберите функцию.

Для приложений MMS, Wap и Java должен быть настроен и активизирован по крайней мере один профиль соединения. Если необходимо, введите настройки Данные CSD и Данные GPRS (для получения подробной информации обратитесь к вашему оператору сети).

Опции → Измен.настр. → **Измен.**
→ введите данные → **Сохран.**

HTTP-профиль

Выберите профиль с помощью управляющей клавиши . Введите или измените настройки. Подробную информацию вам сообщит ваш оператор сети.

Аутентификация

Меню →  → Обмен данными
→ Аутентифик. → **Измен.**
→ включение опции шифрования
WAP-соединения.

Безопасность

Меню →  → Безопасность
→ выберите функцию.

Блокир.клав.

При включении этой функции клавиатура автоматически блокируется, если в режиме готовности ни одна клавиша не была нажата в течение одной минуты. Это позволяет избежать случайного нажатия клавиш. Вы можете принимать вызовы и осуществлять экстренный вызов.

Прямой вызов

Исходящие вызовы возможны только по **одному** номеру. Для его набора нужно нажать правую дисплейную клавишу и **удерживать** ее нажатой.

Только



Возможности набора номера ограничены абонентскими номерами из защищенной памяти SIM-карты.

Тольк.посл.10



Исходящие вызовы возможны только по номерам из списка набранных номеров (стр. 17).

Коды

(см. стр. 11)

Тольк.этаSIM



Использование телефона с **другой** SIM-картой будет невозможно без ввода кода телефона.

Меню →  → Безопасность
→ выберите функцию.

Сетев.Блокир.



Сетевая блокировка ограничивает возможности использования вашей SIM-карты.

Все исходящ.: Заблокированы все исходящие соединения, кроме экстренного вызова.

Исходящие международные: Запрещены международные соединения.

Исх. межд. кр. своей: Международные соединения запрещены. Однако, вы можете устанавливать соединения с абонентами в своей стране.

Все входящие: Телефон заблокирован для всех входящих вызовов.

Роуминг входящие: Вы не получаете вызовов, если вы находитесь за пределами вашей сети.

Пров.состоян: Опрос состояния блокировок.

ОтменитьВсе: Отмена всех включенных блокировок.

Идент.телеф.

На дисплей выводится идентификационный номер телефона (IMEI).

Очистка файловой системы

(функция защищена кодом телефона)

Осуществляется дефрагментация файловой системы.

Общий сброс

Возврат к стандартным (заводским) настройкам телефона.

Сеть

Меню →  → Сеть

→ выберите функцию.

Линия



Эта функция доступна в меню, только если зарегистрированы два разных абонентских номера.

Сетев.информ

Выводится список доступных сетей GSM.

Автоматический выбор сети

Если включена эта функция, то выбирается следующая сеть в списке „предпочтительных операторов сети“.

Выбор сети

Начинается новый поиск сети.

Предпочтительные сети

В этот список следует включить операторов сети, у которых вы хотели бы зарегистрироваться, если вы находитесь за пределами вашей сети.

Быстр. поиск

При включении этой функции регистрация в сети осуществляется через укороченные интервалы времени (при этом сокращается время работы телефона в режиме готовности).

Аксессуары

Меню →  → Принадлежн.

→ выберите функцию.

Car Kit – автомобильный комплект

Только при использовании оригинального автомобильного комплекта Siemens. Профиль автоматически включается при установке телефона в держатель.

Автоматическ. прием вызовов

Вызовы автоматически принимаются через несколько секунд. Возможно нежелательное прослушивание!

Гарнитура

Только при использовании оригинальной гарнитуры Siemens. При подключении гарнитуры профиль включается автоматически. Прием вызова с помощью клавиши соединения или кнопки РТТ („нажми и говори“), даже при включенной блокировке клавиатуры.

Автоматическ. прием вызовов

Вызовы автоматически принимаются через несколько секунд. Возможно нежелательное прослушивание!

Если вы не обратили внимание на то, что телефон принял вызов, то возможно нежелательное прослушивание вызывающим абонентом.

Мелодии

Меню →  → выберите функцию.

Вы можете настраивать звуковые сигналы по вашему желанию.

Звонок вкл.

Включение/выключение вызывного сигнала или выбор вызывного сигнала одиночным гудком.

Вибросигнал.

Включение вибросигнализации (также дополнительно к вызывному сигналу).

Громкость

Вы можете изменить громкость всех сигналов.

-вызовы, Груп.вызовы, Друг. вызовы, Будильник, Сообщения

Вы можете выбирать разные мелодии для этих сигналов.

Другие мел...

Меню →  → Другие мел...
→ выберите функцию.

Фильтр

Поступление вызовов сигнализируется звуковым сигналом или вибрацией, только если номер вызывающего абонента включен в телефонный справочник или входит в группу. Остальные вызовы сигнализируются только на дисплее.

Сиг.наж.клав.

Вы можете выбрать сигнал подтверждения нажатия клавиш:
Щелчок или Гудок или Без звука

Ежемин.сигн

При выборе этой опции во время разговора каждую минуту звучит сигнал для контроля времени разговора.

Серв.сигналы

Настройка сервисных и предупредительных сигналов.

Дополнительные функции

Меню →  → выберите функцию.

Будильник

Будильник прозвонит в заданное время, даже если телефон выключен.

Вкл/Вык Включение/выключение будильника.

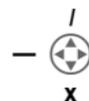
Настройка

Введите время срабатывания будильника (чч:мм), затем нажмите **OK**.

Калькулятор



Введите число (максимум 8 знаков).



Выберите арифметическое действие.



Повторите процедуру для других чисел.

#

Вывод результата.

Нажимайте правую дисплейную клавишу несколько раз.

±

Смена знака числа "+" и "-".

%

Преобразование в проценты.



Сохранение числа в памяти и вызов из памяти.

e

Экспонента (максимум двузначная).

Специальные клавиши:

- * Ввод десятичной точки.
- 0 Сложение (удерживайте нажатой).

Секундомер

Вы можете замерить и сохранить два промежуточных результата.

Сброс Сброс показаний секундомера.

- # Пуск/остановка.
- * Промежуточное время.

Услуги SIM (опция)



С помощью SIM-карты ваш оператор сети может предоставлять дополнительные приложения, например, связь с банком, получение биржевой информации и т. д. Если у вас есть такая SIM-карта, услуги SIM выводятся в меню „Еще“ или непосредственно над управляющей клавишей (слева) с символом .

С помощью услуг SIM ваш телефон может легко адаптироваться к расширению спектра услуг, предоставляемых оператором сети. Дополнительную информацию вы можете получить у вашего оператора сети.

Быстрый вызов

За левой дисплейной клавишей и за цифровыми клавишами с 2 до 9 (номера сокращенного набора) вы можете закрепить важные абонентские номера или функции. Набор абонентского номера или вызов функции осуществляется одним нажатием клавиши.

Левая дисплейная клавиша

Вы можете закрепить за левой дисплейной клавишей функцию или абонентский номер для быстрого вызова.

Изменение (пример)

Интерн → **Измен.** → выберите приложение из списка, например, **Нов.SMS**, **Номер. телеф.** → **Выбор**

Использование (пример)

За клавишей закреплен абонентский номер. Нажмите дисплейную клавишу и удерживайте ее нажатой **Ирина**.

Клавиши сокращенного набора

Только клавиши от 2 до 9. Клавиша 1 зарезервирована для голосовой почты.

Изменение (пример)

3 → **Установ** → Выберите приложение из списка, например, **Нов.SMS**, **Номер. телеф.** → **Выбор**

Использование (пример)

Нажмите цифровую клавишу **3** и удерживайте ее нажатой.

Свои

Файлы в телефоне хранятся в следующих каталогах: Рисунки, Анимация, Звуки.

Меню → 

На дисплей выводится список имеющихся каталогов и файлов.

Вы можете листать эти списки с помощью управляющей клавиши  (вверх/вниз) и  (выход из каталога).

Для открытия каталога или запуска файла в соответствующем приложении нажмите дисплейную клавишу **Открыт.**

Структура каталогов

Различные типы файлов размещены в файловой системе в отдельных каталогах.

Каталог	Содержание	Формат
Рисунки	Рисунки.	*.bmp *.gif *.jpg *.jpeg
Камера	Собственные фотографии (стр. 19).	*.png
Анимация	Анимация.	*.bmx *.gif
Звуки	Мелодии вызывного сигнала, мелодии, звуки.	*.mid

В этих главных каталогах имеются вложенные каталоги:

Загруз.нов.	В этот каталог загружаются файлы из интернета.
EMS	Здесь хранятся файлы, полученные в сообщениях SMS/MMS.

Вопросы и ответы

Ответы на самые распространенные вопросы вы найдете в приведенной ниже таблице.

Вопрос	Возможные причины	Возможные способы устранения
Телефон не включается.	Вы слишком быстро отпустили клавишу включения/выключения. Разряжен аккумулятор.	Удерживайте клавишу включения/выключения нажатой не менее двух секунд. Зарядите аккумулятор. Проверьте индикацию зарядки на дисплее.
Время работы в режиме готовности резко сокращается.	Активна функция быстрого поиска сети. Включена подсветка дисплея.	Отключите функцию быстрого поиска сети (стр. 28). Выключите подсветку дисплея (стр. 25).
Не происходит зарядка (на дисплее нет символа зарядки).	Глубокий разряд аккумулятора.	1) Подключите зарядное устройство. Осуществляется зарядка. 2) Символ зарядки появится на дисплее максимум через 2 часа. 3) Зарядите аккумулятор еще раз.
	Проблема с контактами.	Проверьте электропитание и соединение зарядного устройства с телефоном. Проверьте контакты аккумулятора, почистите их при необходимости, установите аккумулятор на место.
	Нет напряжения питания.	Подключите зарядное устройство к другой розетке или проверьте напряжение питания.
	Зарядное устройство не подходит. Аккумулятор неисправен.	Используйте только оригинальные аксессуары Siemens. Замените аккумулятор.
Ошибка SIM-карты.	SIM-карта установлена неправильно.	Проверьте, правильно ли установлена SIM-карта (стр. 8).
	Загрязнены контакты SIM-карты.	Протрите SIM-карту сухой тканью.
	SIM-карта с другим рабочим напряжением. SIM-карта повреждена (например, сломана).	Можно использовать только SIM-карты с рабочим напряжением 3 В. Осмотрите карту. Поменяйте SIM-карту у оператора сети..

Вопрос	Возможные причины	Возможные способы устранения
Нет соединения с сетью.	<p>Слабый сигнал.</p> <p>Вы находитесь за пределами зоны обслуживания сети GSM.</p> <p>SIM-карта недействительна.</p> <p>Недоступна новая сеть.</p> <p>Включена сетевая блокировка.</p> <p>Сеть перегружена.</p>	<p>Найдите более высокое место, подойдите к окну или выйдите на открытое пространство.</p> <p>Проверьте зону обслуживания оператора сети.</p> <p>Обратитесь к оператору сети.</p> <p>Попробуйте воспользоваться функцией выбора сети вручную или выберите другую сеть (стр. 28).</p> <p>Проверьте сетевые блокировки (стр. 27).</p> <p>Позвоните позднее.</p>
Телефон теряет соединение с сетью.	Слишком слабый сигнал.	Новое соединение с другим оператором сети устанавливается автоматически (стр. 28). Соединение с сетью можно ускорить, выключив и включив телефон.
Вызовы невозможны.	<p>Выбрана вторая линия.</p> <p>Установлена новая SIM-карта.</p> <p>Достигнут установленный предел количества тарифных единиц.</p> <p>Израсходована сумма аванса.</p>	<p>Выберите линию 1 1 (стр. 28).</p> <p>Проверьте новые блокировки.</p> <p>Сбросьте предел, используя код PIN2 (стр. 18).</p> <p>Пополните сумму на счете.</p>
Определенные вызовы невозможны.	Действует блокировка вызовов.	Блокировки могут быть включены оператором сети. Проверьте блокировки (стр. 27).
Невозможно ввести запись в телефонный справочник.	Телефонный справочник заполнен.	Удалите записи из телефонного справочника.
Не работает голосовая почта.	Не включена переадресация на почтовый ящик.	Включите переадресацию на почтовый ящик (стр. 25).
Мигает символ SMS  .	Заполнена память для хранения сообщений.	Удалите сообщения SMS, чтобы освободить память (SMS).
Невозможно установить функцию.	Функция не поддерживается оператором сети или для ее использования требуется специальная регистрация.	Обратитесь к оператору сети.
Проблемы с сохранением сообщений, мелодий, рисунков.	Заполнена память телефона.	Удалите файлы в соответствующих разделах и неиспользуемые словари T9.
Невозможен доступ к WAP, невозможна загрузка.	Не активизирован профиль, неправильные/неполные настройки профиля.	Активизируйте профиль WAP (стр. 23), настройте профиль HTTP (стр. 23). Данные для настройки профилей вам сообщит оператор сети.

Вопрос	Возможные причины	Возможные способы устранения
Невозможна передача сообщений.	<p>Оператор сети не предоставляет эту услугу.</p> <p>Абонентский номер сервисного центра не введен или введен неправильно.</p> <p>SIM-карта не поддерживает эту услугу.</p> <p>Сервисный центр перегружен.</p> <p>У получателя несовместимый телефон.</p>	<p>Обратитесь к оператору сети.</p> <p>Настройте сервисный центр (стр. 22).</p> <p>Обратитесь к оператору сети.</p> <p>Повторите сообщение.</p> <p>Проверьте.</p>
Рисунки и мелодии EMS не отображаются у получателя.	Телефон получателя не поддерживает стандарт EMS.	
Невозможен доступ в интернет.	Выбран неправильный профиль WAP или настройки профиля неправильны или неполны.	Проверьте настройки. Обратитесь к оператору
Ошибка PIN-кода/ кода PIN2.	Три неправильных ввода.	В соответствии с указаниями введите предоставляемый с SIM-картой код PUK (MASTER PIN). Если вы потеряли код PUK (MASTER PIN) обратитесь к оператору сети.
Ошибка кода телефона.	Три неправильных ввода.	Обратитесь в сервисную службу Siemens (стр. 35).
Ошибка кода оператора сети.	Нет права на использование этой услуги.	Обратитесь к оператору сети.
Отсутствуют пункты меню/слишком много пунктов меню.	Оператор сети может добавлять или удалять функции с помощью SIM-карты.	Проконсультируйтесь у оператора сети.
Не работает счетчик тарификации.	Не передаются импульсы тарификации.	Обратитесь к оператору сети.
Повреждения		
Сильный удар.	Выньте и снова установите аккумулятор и SIM-карту. Не разбирайте телефон!	
В телефон попала вода.	Выньте аккумулятор и SIM-карту. Быстро протрите тканью, не нагревайте. Просушите контакты. Подержите аппарат вертикально в потоке воздуха. Не разбирайте телефон!	

Возврат настроек в состояние при поставке (см. также стр. 28): * # 9 9 9 9 # 

Сервисная служба

Мы предоставляем вам быструю и индивидуальную консультацию! Вы можете позвонить по номеру бесплатной горячей линии Siemens в России:

8 (800) 200 10 10

При обращении в сервисный центр подготовьте ваш гарантийный талон, номер телефона (IMEI, индикация *#06#), номер версии программного обеспечения (индикация *#06#, затем **Информ.**) и номер клиента сервисной службы Siemens.

Квалифицированные специалисты фирмы Siemens окажут вам компетентную помощь в вопросах выбора, использования и установки нашей продукции.

При необходимости ремонта или гарантийного обслуживания вы получите помощь в наших сервисных центрах:

Абу-Даби	0 26 42 38 00
Австралия	13 00 66 53 66
Австрия	05 17 07 50 04
Аргентина	0 80 08 88 98 78
Бангладеш	0 17 52 74 47
Бахрейн	40 42 34
Бельгия	0 78 15 22 21
Берег Слоновой Кости	05 02 02 59
Болгария	02 73 94 88
Боливия	0 21 21 41 14
Босния и Герцеговина	0 33 27 66 49
Бразилия	0 80 07 07 12 48
Бруней	02 43 08 01
Венгрия	06 14 71 24 44
Великобритания	0 87 05 33 44 11
Вьетнам	49 43 73 23
Германия	0 18 05 33 32 26
Гонконг	28 61 11 18
Греция	0 80 11 11 11 16
Дания	35 25 86 00
Дубай	0 43 96 64 33
Египет	0 23 33 41 11
Зимбабве	04 36 94 24
Индия	22 24 98 70 00 доб.: 70 40
Индонезия	0 21 46 82 60 81
Иордания	0 64 39 86 42

Ирландия	18 50 77 72 77
Исландия	5 11 30 00
Испания	9 02 11 50 61
Италия	02 66 76 44 00
Камбоджа	12 80 05 00
Канада	1 88 87 77 02 11
Катар	04 32 20 10
Кения	2 72 37 17
Китай	0 21 38 98 47 77
Кувейт	2 45 41 78
Латвия	7 50 11 18
Ливан	01 44 30 43
Ливия	02 13 50 28 82
Литва	8 52 74 20 10
Люксембург	43 84 33 99
Маврикий	2 11 62 13
Македония	02 13 14 84
Малайзия	+ 6 03 77 12 43 04
Мальта	+ 35 32 14 94 06 32
Марокко	22 66 92 09
Мексика	01 80 07 11 00 03
Нигерия	0 14 50 05 00
Нидерланды	0 90 03 33 31 00
Новая Зеландия	08 00 57 43 63
Норвегия	22 70 84 00
ОАЭ	0 43 31 95 78
Оман	79 10 12
Пакистан	02 15 66 22 00
Парагвай	8 00 10 20 04
Польша	08 01 30 00 30
Португалия	8 08 20 15 21
Румыния	02 12 04 60 00
Россия	8 80 02 00 10 10
Саудовская Аравия	0 22 26 00 43
Сербия	01 13 07 00 80
Сингапур	62 27 11 18
Словакия	02 59 68 22 66
Словения	0 14 74 63 36
США	1 88 87 77 02 11
Тайвань	02 23 96 10 06
Таиланд	0 22 68 11 18
Тунис	71 86 19 02
Турция	0 21 65 79 71 00
Украина	8 80 05 01 00 00
Филиппины	0 27 57 11 18
Финляндия	09 22 94 37 00
Франция	01 56 38 42 00

Хорватия.....	0 16 10 53 81
Чехия.....	02 33 03 27 27
Швейцария.....	08 48 21 20 00
Швеция.....	0 87 50 99 11
Эстония.....	06 30 47 97
ЮАР.....	08 60 10 11 57

Советы по уходу

Ваш телефон был разработан и изготовлен с использованием самых передовых технологий. Обращаться с телефоном следует бережно. Если вы будете соблюдать изложенные ниже рекомендации, телефон прослужит вам долго.

- Защищайте телефон от влаги и сырости! В парах и во влаге содержатся минералы, которые вызывают коррозию электронных компонентов. Если в телефон попадет вода, немедленно отключите питание и выньте аккумулятор. Высушите телефон при комнатной температуре!
- Не пользуйтесь телефоном в пыльных и сильно загрязненных помещениях и не храните его в таких местах. Возможно повреждение подвижных деталей телефона.
- Не храните телефон в помещениях с повышенной температурой. Воздействие высоких температур может привести к сокращению срока работы электронных устройств, повреждению аккумуляторов и деформации и плавлению некоторых пластмасс.
- Не храните телефон в холодных помещениях. При последующем нагревании телефона до нормальной температуры возможно

образование капель влаги внутри телефона, которые могут повредить электронные контакты.

- Следите за тем, чтобы телефон не падал. Не подвергайте телефон сильным ударам и сотрясениям. Сильные удары могут привести к поломке компонентов телефона!
- При чистке телефона не пользуйтесь кислотосодержащими или очень сильными чистящими средствами!

Эти рекомендации относятся к телефону, аккумулятору, зарядному устройству и всем аксессуарам. Если одно из этих устройств перестанет нормально функционировать, обратитесь в сервисный центр. Там вам окажут помощь и необходимые услуги по ремонту.

Технические характеристики

Соответствие стандартам

Настоящим департамент фирмы Siemens „Информация и связь“ заявляет, что описанный в этой инструкции по эксплуатации мобильный телефон соответствует всем основополагающим требованиям и положениям директивы 1999/5/EC (R&TTE). Подписан соответствующий сертификат соответствия (DoC). Копию сертификата соответствия можно получить, обратившись по горячей линии или в интернете по адресу

www.siemens-mobile.com/conformity

CE 0682

Технические данные

GSM класс:	4 (2 Вт)
Диапазон частот:	880 - 960 МГц
GSM класс:	1 (1 Вт)
Диапазон частот:	1.710 - 1.880 МГц
GSM класс:	1 (1 Вт)
Диапазон частот:	1.850 - 1.990 МГц
Масса:	85 г
Размер:	110x47x23 мм (91 см ³)
Аккумулятор Li-Poly:	700 мАч
Рабочая температура:	-10 °C... 55 °C
SIM-карта:	3,0 В

Время работы

Полностью заряженные аккумулятор обеспечивают работу телефона в режиме готовности от 60 до 250 часов или время разговора от 100 до 300.

Время работы зависит от режима эксплуатации телефона:

Выполняемое действие	Время (мин)	Сокращение времени работы телефона в режиме готовности
Разговор по телефону	1	30 - 90 минут
Подсветка *	1	40 минут
Поиск сети	1	5 - 10 минут
* Ввод данных, игры и т. д.		

При повышенных температурах значительно сокращается время работы телефона в режиме готовности. Поэтому старайтесь не оставлять телефон на солнце или под воздействием отопительных приборов.

Данные телефона

При потере телефона или SIM-карты важно знать перечисленные ниже данные.

Номер SIM-карты (на карте):

.....

15-значный серийный номер телефона (под аккумулятором):

.....

Абонентский номер сервисной службы оператора сети:

.....

При утере

Если вы потеряли SIM-карту или телефон, немедленно позвоните оператору сети, чтобы предотвратить возможность использования телефона посторонними.

Качество аккумулятора

Емкость аккумулятора вашего мобильного телефона уменьшается при каждой зарядке/разрядке. Также постепенное снижение емкости происходит при хранении аккумулятора при слишком высокой или низкой температуре. По этим причинам может значительно сократиться время работы мобильного телефона даже при полной зарядке аккумулятора.

Технические характеристики аккумулятора гарантируют его нормальную работу в течение шести месяцев после покупки мобильного телефона. По истечении шести месяцев при значительном сокращении времени работы телефона от аккумулятора мы рекомендуем заменить аккумулятор.

Качество дисплея

По техническим причинам в редких случаях возможно появление на дисплее маленьких точек (пикселей) другого цвета.

Пожалуйста, примите во внимание, что повышенная или пониженная яркость отдельных точек экрана, как правило, не является недостатком.

Условия гарантийного обслуживания

1. Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.

2. В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ "О защите прав потребителей" компания Siemens устанавливает на мобильные и беспроводные телефоны гарантийный срок 6 месяцев со дня покупки. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ "О защите прав потребителей" на отдельные составляющие части товара установлены следующие гарантийные сроки:

2.1 Телефоны GSM и DECT, базовые станции DECT – 12 месяцев со дня покупки

2.2 Зарядное устройство – 12 месяцев со дня покупки

2.3 Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня покупки

2.4 Аксессуары к телефонам – 12 месяцев со дня покупки.

3. В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ "О защите прав потребителей" компания Siemens устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня покупки. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ "О защите прав потребителей" установлен срок службы 2 года со дня покупки.

4. Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:

4.1 Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.

4.2 Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией Siemens ремонтной организации.

4.3 Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сотовой сети, вследствие недостаточной емкости сети и мощности радиосигнала, эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.

4.4 Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией Siemens, или рекомендованным компанией Siemens к применению с данным товаром. Компания Siemens не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного

третьими лицами, и за качество работы товаров компании Siemens совместно с таким оборудованием.

5. Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти телефона или на мультимедийной карте, используемой с телефоном. Ни при каких обстоятельствах компания Siemens не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования телефона.

6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное

использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного изделия равен 3 (трем) годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. Просьба не путать срок службы с гарантийным сроком.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используя протокол WAP, Вы можете загружать приложения из интернета. Загрузка и выполнение приложений не влияет на существующее программное обеспечение Вашего мобильного телефона, поддерживающего технологию Java¹, и не изменяет его.

Фирма Siemens не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за функционирование загруженных пользователем приложений или программного обеспечения, т.к. указанные приложения и программное обеспечение не являются составной частью устройства, не производились и не реализовывались фирмой Siemens. Это относится и к функциям, которые были включены по инициативе покупателя после приобретения им устройства. Покупатель исключительно самостоятельно несет риск потери информации и повреждения и/или работоспособности телефона, вызванный загрузкой и

использованием указанных приложений или программного обеспечения.

По техническим причинам загруженные приложения и программное обеспечение и определенные дополнительно включенные самостоятельно покупателем функции утрачиваются и восстановлению не подлежат при замене и ремонте устройства. В этих случаях требуется повторная загрузка приложений или включение функций покупателем. Фирма Siemens не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за необходимость и возможность такой повторной загрузки и включения функций, включая ответственность за возмещение покупателю расходов и затрат на повторную и любую последующую загрузку и включение функций.



1 Зависит от ПО.

Согласно международным стандартам, страна происхождения указывается на торце упаковочной коробки, например, "Made in Germany". Буква в составе номера производственной серии (например, L36880-N7320-**A**390) соответствует стране производства (происхождения) товара (см. таблицу ниже). Буква является четвертым знаком с конца (например, "**A**") в номере производственной серии, находящемся на розничной наклейке на торце упаковочной коробки (возможны изменения и дополнения, за более полной информацией можно обратиться по телефону горячей линии Siemens **8 800 200 10 10**):

A, B, L - Германия

P - Дания

S, W - Китай

T - Тайвань

U, Z - Венгрия

www.siemens-mobile.ru

SAR

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗЛУЧЕНИИ/СПЕЦИФИЧНОМ КОЭФФИЦИЕНТЕ АБСОРБЦИИ (SAR)

ПО ПАРАМЕТРАМ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО
ИЗЛУЧЕНИЯ ЭТОТ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН
СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,
ОБЕСПЕЧИВАЮЩИМ БЕЗОПАСНОСТЬ
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (1999/519/EG)

Предельно допустимые значения электромагнитного излучения – это часть многочисленных директив, определяющих допустимый уровень высокочастотного электромагнитного излучения для устройств гражданского назначения. Эти директивы были разработаны независимыми научными организациями на основе регулярного и тщательного анализа результатов научных исследований*. Предельно допустимые значения учитывают определенный коэффициент запаса, который гарантирует безопасность для всех людей, независимо от возраста и состояния здоровья.

Перед тем, как телефон поступает в продажу, он проходит сертификацию на соответствие европейским директивам и процедуру подтверждения предельных значений, только после этого устройству присваивается символ CE**.

Рекомендованные Европейским Советом стандарты безопасности излучения мобильных телефонов используют специальный показатель - специфичный коэффициент абсорбции ("Specific Absorption Rate" - SAR). Предельное значение SAR составляет 2,0 Вт/кг***. Это значение соответствует требованиям Международной Комиссии По Защите от Излучения ICNIRP**** и включено в европейский стандарт EN 50360 для устройств мобильной связи. Определение значения SAR мобильных телефонов осуществляется в соответствии с европейским стандартом EN 50361. Во время проведения изменений мобильный телефон работал в режиме максимальной мощности излучения во всех сертифицируемых диапазонах. Фактические значения SAR мобильного телефона во время эксплуатации значительно ниже максимального значения, так как телефон может работать при различных уровнях мощности передатчика. Мощность излучения телефона определяется тем, какая мощность

нужна для соединения с сетью. Чем ближе антенна базовой станции, тем меньше мощность излучения вашего мобильного телефона.

Определенное в соответствии со стандартом максимальное значение SAR для этого телефона составляет

0,490 Вт/кг*****.

Значение SAR этого мобильного телефона вы можете узнать в интернете по адресу:

www.siemens-mobile.com

Хотя отдельные мобильные телефоны в зависимости от модели и положения могут иметь различный уровень SAR, все устройства фирмы Siemens соответствуют установленным законами требованиям.

* Всемирная Организация Здравоохранения (WHO, CH-1211 Женева 27, Швейцария) на основе научных данных установила, что дополнительные мероприятия по охране здоровья при использовании мобильных телефонов не нужны.

Дополнительная информация:
www.who.int/peh-emf, www.mmfaai.org,
www.siemens-mobile.com

** Символ CE – это действующее в Европейском Союзе подтверждение соблюдения предписанных законами требований. Наличие этого символа является условием разрешения продажи товаров на европейском рынке.

*** на 10 грамм ткани.

**** Международная Комиссия По Защите От Неионизирующего Излучения www.icnirp.de

***** Значения SAR могут варьироваться в зависимости от национальных стандартов измерения и диапазона сети. Информацию о SAR для других регионов вы можете получить в интернете по адресу www.siemens-mobile.com

Аксессуары

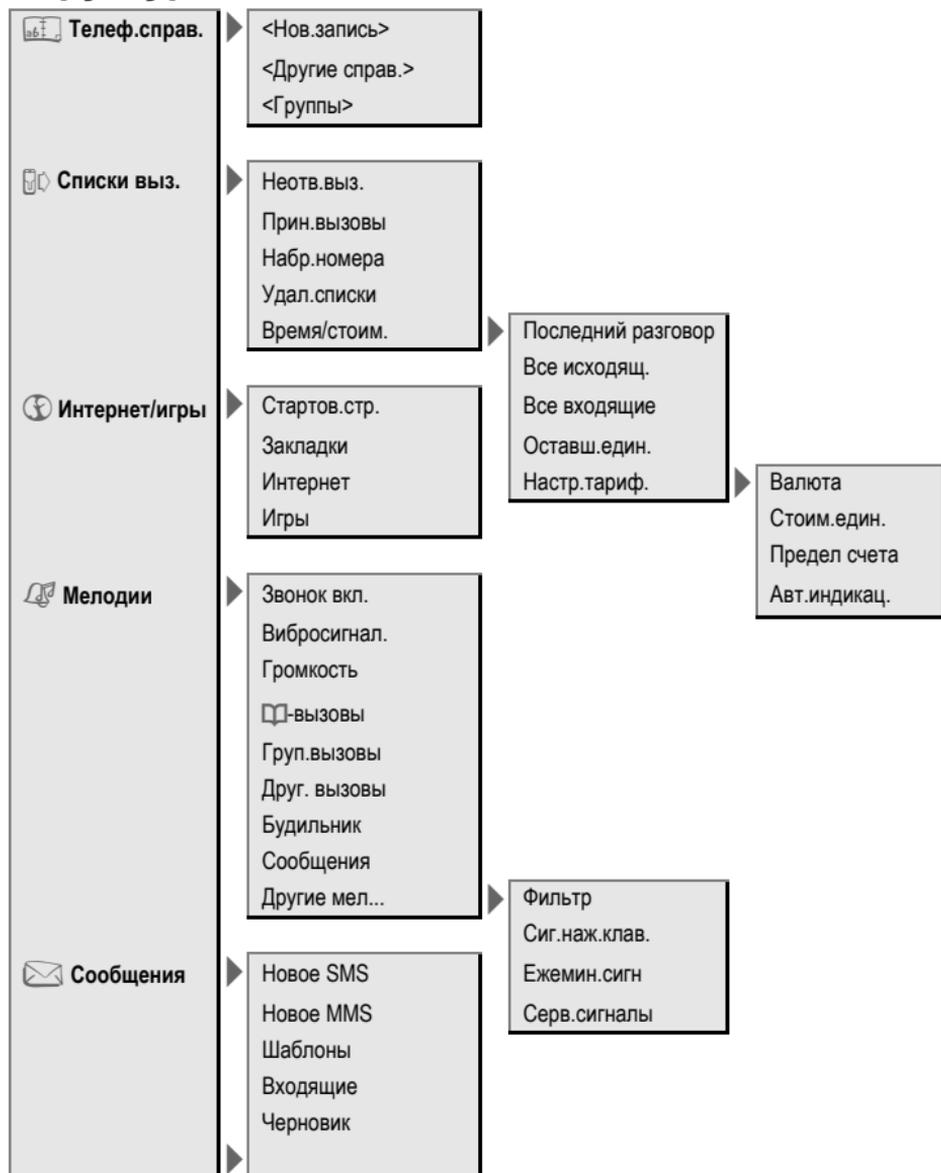
- Мультимедиа** QuickPic Camera IQP-500
- Футляры** Tour Case FCT-650
Belt Case FCL-600
- Питание** Li-Ion Battery EBA-510
Travel Charger ETC-500 (EU)
Travel Charger ETC-510 (UK)
Travel Charger ETC-520 (USA)
Car Charger Plus ECC-600
Desktop Charger EDC-510
- Гарнитуры** Headset Basic HHS-500
Headset HHS-510
Headset Purestyle HHS-610
- Офис** Data Cable DCA-500
Data Cable USB DCA-510
- Автомобильные** Car Kit Portable HKP-500

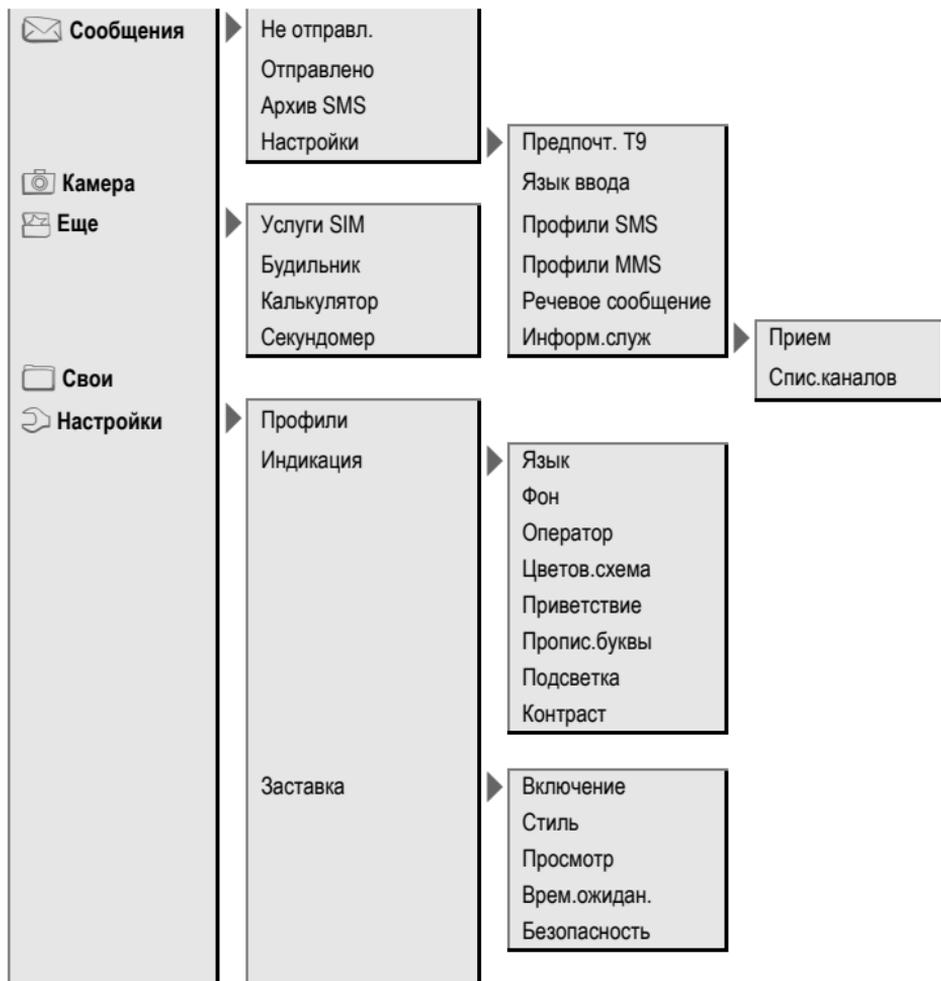
Все аксессуары можно приобрести в специализированных магазинах или заказать через интернет.

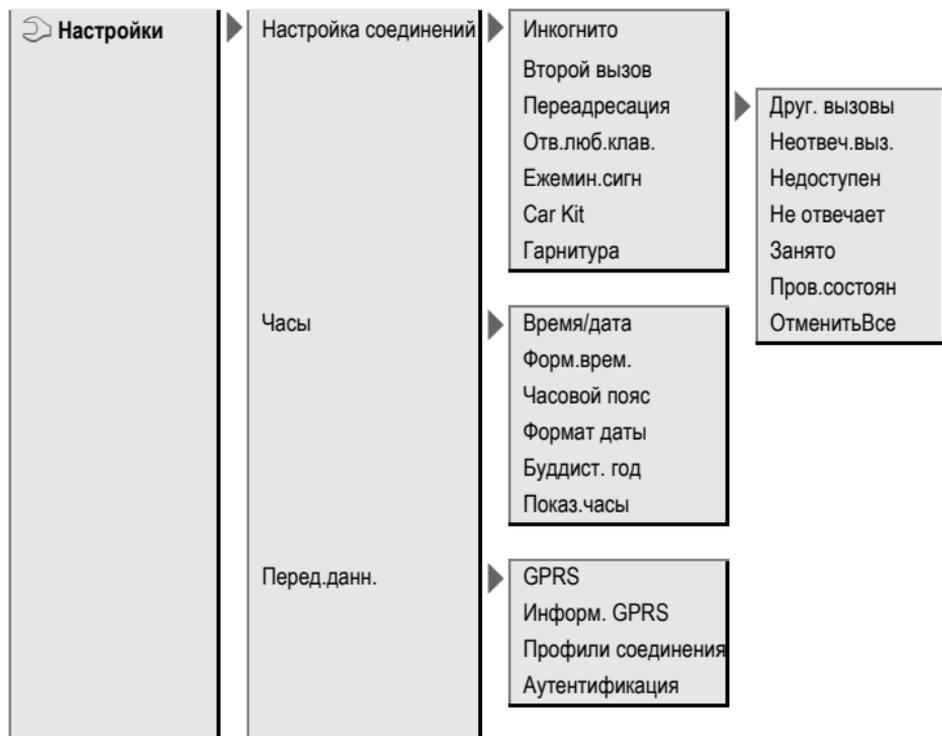


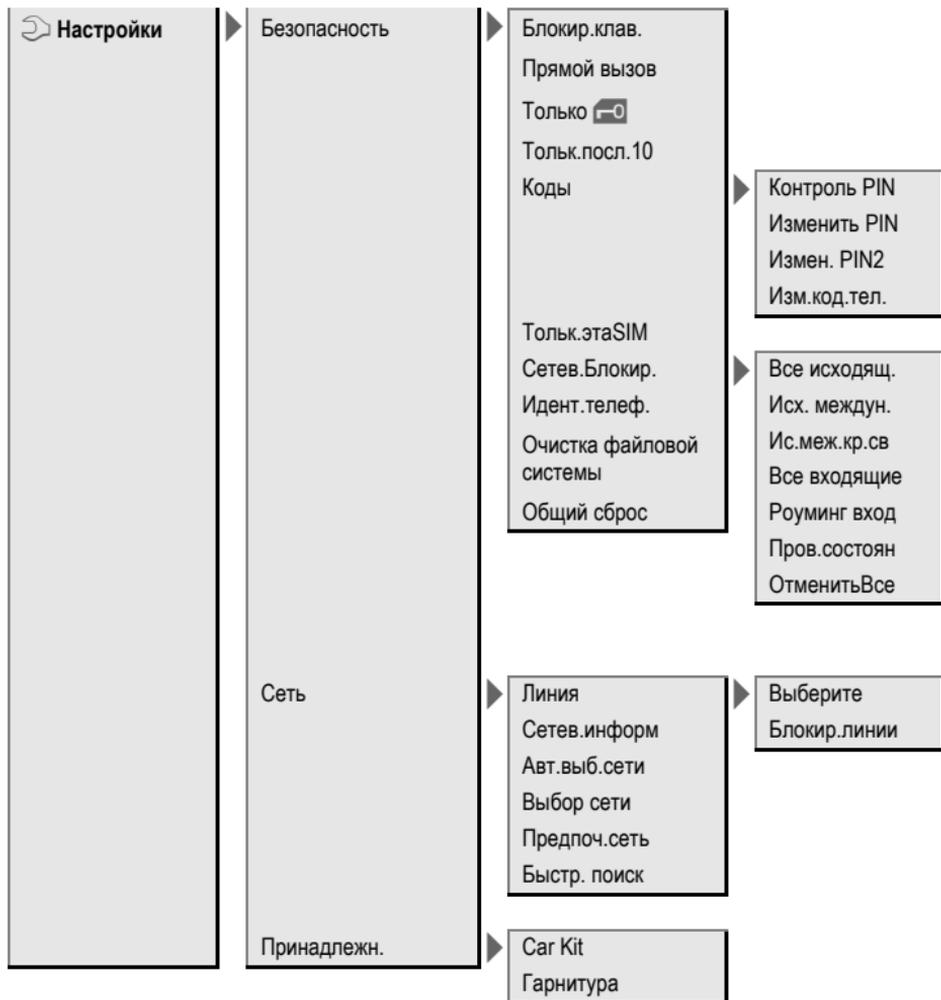
Оригинальные аксессуары
Siemens

Структура меню









Алфавитный указатель

А		Вызовы	
Автоматическая индикация		блокировка	27
время/стоимость	18	завершение	12
часы	26	конференц-связь	13
Автоматический дозвон	12	отказ от приема	13
Автомобильные аксессуары	43	переадресация	25, 46
Автомобильный комплект Car Kit		прием/завершение	12
аксессуары	43	стоимость	18
настройка	25	Вызывной сигнал	29
Аккумулятор		Г	
время работы	37	Гарнитура	
гарантия качества	38	аксессуар	43
зарядка	8	настройка	28
установка	8	Голосовая почта	19
Аксессуары	43	Горячая линия	35
Архив (SMS)	20	Громкая связь	13
Аутентификация	27	Громкость	12
Б		вызывной сигнал	29
Безопасность	11, 27	профили	24
Будильник	29	телефон	12
Быстрый вызов	30	Группы	17
Быстрый поиск сети	28	отправка SMS группе	20
В		Д	
Ввод прописных/строчных букв	14	Действия при утере телефона,	
Ввод текста без использования		SIM-карты	37
функции T9	13	Дисплей	
Ввод текста с помощью		контрастность	25
функции T9	14	крупный шрифт	25
Вибросигнализация	29	подсветка	25
Включение	9	символы	6
Вопросы и ответы	32	цветовые схемы	25
Время работы в режиме		Дисплей (настройка)	25
готовности	37	Дополнительные функции	29
время работы от аккумулятора	37	Е	
время разговора (аккумулятор)	37	Ежеминутный сигнал	26, 29
время/стоимость соединений	18	З	
все входящие (блокировки)	27	Заводские настройки	28
все вызовы (время/стоимость)	18	Закладки (WAP)	23
все вызовы (переадресация)	25	Зарядка аккумулятора	9
вспышка	19	Заставка	25
вторая линия	28	Защита от случайного включения	11
входящие			
сообщения SMS	22		

И

Игры	24
загрузка	24
Идентификационный номер телефона (IMEI).....	28
Индикация абонентского номера у вызываемого абонента.....	25
Интернет	23
Интернет и игры.....	23
Информационные услуги	20
Использование меню.....	10

К

Калькулятор	29
Камера	18
Карта SIM	
проблемы	32
разблокирование	11
установка.....	8
Картинки в телефонном справочнике.....	17
Клавиши быстрого набора	30
Код PIN	
ввод	9
изменение	11
ошибка.....	34
проверка	11
Коды	11
Коды международного набора.....	12
Коды предварительного набора.....	12
Контрастность (дисплей).....	25
Конференц-связь	13
Крупный шрифт.....	25

Л

Логотип оператора.....	25
------------------------	----

М

Меры предосторожности.....	2
Модемный доступ (соединение).....	27
Мультимедийные сообщения MMS	
ввод	21
прием.....	22
профили	22

Н

Набор номера.....	12
Набранные номера (список)	17
Настройка	
безопасность.....	27
дисплей	25
переадресация	25
передача данных	26
сеть	28
сообщения MMS	22
сообщения SMS.....	22
телефон.....	25
часы	26
Настройка времени/даты	26
Настройка звонка.....	29
Настройки модемного доступа	27
Номер записи (телефонный справочник)	16
Номер экстренного вызова	10
Номер IMEI	28

О

Обмен данными (настройки).....	26
Ограничение (времени/стоимости соединений).....	18

П

Переадресация	25
Повторный набор.....	12
Подавление передачи абонентского номера.....	25
Подготовка к работе	8
Подсветка (дисплей).....	25
Почтовый ящик.....	19
Предел счета.....	18
Предупредительные сигналы	29
Прием вызова любой клавишей	26
Приложения (загрузка)	24
Приложения Java	26
Принятые вызовы (список).....	17
Пропущенные вызовы	26
Пропущенные вызовы (список).....	17
Профили	
профиль соединения.....	26
телефона.....	24
HTTP	27
MMS	22
SMS	22
WAP	23
Профиль соединения	27
Профиль HTTP	27

Р	
Режим готовности	11
Рисунки и звуки (SMS)	21
С	
Секундомер	29
Сервисная служба	35
Сервисные сигналы	29
Сеть	
блокировки	27
настройка	28
соединение	28
Символы	6
Служба данных	26
Собственное приветствие	25
Собственные файлы	31
Сообщения	
информационные	20
мультимедийные MMS	21
настройка	22
текстовые SMS	20
Специальные символы	14
Списки вызовов	17
Стандартные настройки	28
Стоимость соединений	18
Структура меню	44
Т	
Тарифный коэффициент	18
Текстовые сообщения SMS	20
архив	20
ввод	20
отправка группе	20
профили	22
рисунки и звуки	21
списки	22
функция ввода текста T9	14
чтение	20
Текстовые шаблоны	16
Телефон	
идентификационный номер (IMEI)	28
Телефон (настройки)	25
Телефонный справочник	
набор номера	16
новая запись	16
Технические характеристики	37
Только 	27
Только последние 10 номеров	27
Только эта SIM-карта	27
У	
Уровень сигнала	10
Условия гарантийного обслуживания	38
Услуги SIM (опция)	30
Уход за телефоном	36
Ф	
Файлы	31
Фильтрация входящих вызовов	29
Фоновый рисунок	25
Формат данных	26
Функции калькулятора	29
Функция ввода текста T9	
ввод текста	14
предлагаемые варианты	15
Ц	
Цветовые схемы	25
Ч	
Часовые пояса	10, 26
Часы	26
Э	
Экстренный вызов	10
Я	
Язык ввода (T9)	14